

## 1 Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

### 1.1 Identificatore del prodotto

**Denominazione commerciale: Aquawood TIM**

**51202**

**Articolo numero:** 51202

### 1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

**Utilizzazione della Sostanza / del Preparato:**

Protettivo del legno; prodotto verniciante per uso industriale o professionale.

**Utilizzi non consigliati:** Non adatto per applicazioni a spruzzo.

### 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

**Produttore/fornitore:**

ADLER WERK Lackfabrik  
Johann Berghofer GmbH & Co KG  
Bergwerkstraße 22  
A-6130 Schwaz

tel: +43 5242 6922-713

fax: +43 5242 6922-709

**Distributore:**

ADLER Italia S.r.l.  
Via per Marco 12/D  
I-38068 Rovereto

tel: +39 0464 425308

fax: +39 0464 480957

mail: info@adler-italia.it

www.adler-italia.it

**Informazioni fornite da:**

Bereich Forschung und Entwicklung  
Lun-gio.: 7.00 - 12.00 e 12.55 - 16.25  
Ven : 7.00 - 12.15

tel: +43 5242 6922-713

mail: sdb-info@adler-lacke.com

### 1.4 Numero telefonico di emergenza:

Centro Antiveneni, Milano

tel: +39 02 6610 1029

mail: cav@ospedaleniguarda.it

## 2 Identificazione dei pericoli

### 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

**Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE o direttiva 1999/45/CE**

R52/53: Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

**Indicazioni di pericolosità specifiche per l'uomo e l'ambiente:**

Il prodotto ha l'obbligo di classificazione in base al metodo di calcolo della "direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati" nella sua ultima versione valida.

**Sistema di classificazione:**

La classificazione corrisponde alle attuali liste della CEE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.

### 2.2 Elementi dell'etichetta

**Classificazione secondo le direttive CEE:**

Il prodotto è classificato e codificato conformemente alle direttive CEE/norme sulle sostanze pericolose

**Natura dei rischi specifici (frasi R):**

52/53 Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

**Consigli di prudenza (frasi S):**

2 Conservare fuori della portata dei bambini.  
23 Non inalare vapore/aerosol.

(continua a pagina 2)

**Denominazione commerciale: Aquawood TIM****51202**

(Segue da pagina 1)

29 Non gettare i residui nelle fognature.

46 In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

60 Questo materiale e il suo contenitore devono essere smaltiti come rifiuti pericolosi.

61 Non disperdere nell'ambiente. Riferirsi alle istruzioni speciali/ schede informative in materia di sicurezza.

**Classificazione specifica di determinati preparati:**

Contiene propiconazolo, 3-iodo-2-propinilbutilcarbammato. Può provocare una reazione allergica.

**2.3 Altri pericoli****Risultati della valutazione PBT e vPvB****PBT:** La miscela non soddisfa i criteri di classificazione come PBT.**vPvB:** La miscela non soddisfa i criteri di classificazione come vPvB.**3 Composizione/informazioni sugli ingredienti****3.2 Caratteristiche chimiche: Miscele****Descrizione:** Olio di lino modificato diluibile all'acqua con additivi - contiene agenti biocidi.**Sostanze pericolose:**

CAS: 60207-90-1 EINECS: 262-104-4	propiconazolo Xn R22; Xi R43; N R50/53 Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; Acute Tox. 4, H302; Skin Sens. 1, H317	0,5-<1,0%
CAS: 34590-94-8 EINECS: 252-104-2	(metil-2-metossietossi)propanolo sostanza con un limite comunitario di esposizione sul posto di lavoro	0,3-<0,5%
CAS: 55406-53-6 EINECS: 259-627-5	3-iodo-2-propinilbutilcarbammato Xn R20/22; Xi R37-41; Xi R43; N R50 Acute Tox. 3, H301; Eye Dam. 1, H318; Aquatic Acute 1, H400; Skin Sens. 1, H317; STOT SE 3, H335	0,3-<0,5%
CAS: 52645-53-1 EINECS: 258-067-9	3-(2,2-diclorovinil)-2,2-dimetilciclopropancarbossilato di m-fenossibenzile Xn R20/22; Xi R43; N R50/53 Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332; Skin Sens. 1, H317	<0,3%

**Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16**4 Misure di primo soccorso****4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso****Indicazioni generali:**

Rimuovere immediatamente gli indumenti contaminati. In caso di dubbio o di malessere, rivolgersi ad un medico. Mostrare al medico la scheda di sicurezza e/o la confezione.

**Inalazione:**

Portare il soggetto in zona molto ben areata e per sicurezza consultare un medico.

In caso di incoscienza distendere e trasportare in posizione laterale di sicurezza.

(continua a pagina 3)

**Denominazione commerciale: Aquawood TIM**

**51202**

(Segue da pagina 2)

**Contatto con la pelle:**

Rimuovere gli indumenti contaminati.

Lavare la pelle con acqua e sapone o utilizzare un detergente per la pelle adeguato.

Non utilizzare solventi o diluenti!

**Contatto con gli occhi**

Togliere le lenti a contatto, lavare subito gli occhi con abbondante acqua fresca e pulita tenendo le palpebre ben aperte per almeno 10 minuti e consultare immediatamente un medico.

**Ingestione:**

In caso di ingestione lavare la bocca con abbondante acqua (solo se il soggetto è cosciente) e consultare subito il medico.

Tenere tranquillo il soggetto.

Non indurre il vomito!

**4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.

**4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

In caso di incoscienza, avvisare il pronto soccorso medico.

## 5 Misure antincendio

### 5.1 Mezzi di estinzione

**Mezzi di estinzione idonei:**

CO<sub>2</sub>, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.

**Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua.

### 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio può prodursi un fumo denso. L'esposizione a prodotti di decomposizione può causare danni alla salute.

L'azione del fuoco o del calore può causare l'emissione di gas pericolosi.

L'inalazione di prodotti di decomposizione può causare gravi danni alla salute.

### 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Non disperdere l'acqua utilizzata per spegnere l'incendio in canali di scarico o corsi d'acqua.

**Mezzi protettivi specifici:** Apparecchio autoprotettore eventualmente necessario.

## 6 Misure in caso di rilascio accidentale

### 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Tenere lontane le persone non autorizzate.

Garantire una ventilazione sufficiente.

Elevato pericolo di scivolamento a causa della fuoriuscita e dello spargimento del prodotto.

### 6.2 Precauzioni ambientali:

Impedire l'entrata del prodotto nelle fognature o nei corpi d'acqua.

Impedire l'entrata del prodotto nelle fognature, cave o cantine.

In caso di infiltrazione nei corpi d'acqua o nelle fognature avvertire le autorità competenti.

Diluire abbondantemente con acqua.

### 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:

Raccogliere la sostanza fuoriuscita con materiale assorbente (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale, segatura).

(continua a pagina 4)

**Denominazione commerciale: Aquawood TIM**

**51202**

(Segue da pagina 3)

**6.4 Riferimento ad altre sezioni**

Informazioni sulla manipolazione sicura, vedi sezione 7.

Informazioni sull'equipaggiamento di protezione personale, vedi sezione 8.

Informazioni sullo smaltimento, vedi sezione 13.

## 7 Manipolazione e immagazzinamento

**7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**

Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.

Evitare il contatto con la pelle e con gli occhi.

Non inalare polveri, particelle e aerosol durante l'utilizzo di questa miscela.

Evitare l'inalazione di polveri.

Durante il lavoro non fumare, mangiare o bere.

Per l'equipaggiamento di protezione personale vedi sezione 8.

Non svuotare mai i contenitori esercitando pressione – non è un contenitore a pressione!

Conservare sempre in contenitori che corrispondono al materiale del contenitore originale.

Osservare le disposizioni legali in materia di protezione e sicurezza.

Non disperdere in canali di scarico o corsi d'acqua.

**Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.

**7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

Osservare le disposizioni ufficiali per lo stoccaggio dei liquidi.

**Stoccaggio:**

**Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Non sono richiesti requisiti particolari.

**Indicazioni sullo stoccaggio misto:**

Tenere lontano da ossidanti, materiali fortemente alcalini e fortemente acidi.

**Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**

Rispettare le indicazioni riportate sull'etichetta.

Conservare tra 10° e 30 °C in un luogo asciutto e ben ventilato e proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.

Tenere il contenitore ermeticamente chiuso.

Tenere lontano da fonti di ignizione.

Vietato fumare.

È vietato l'accesso a persone non autorizzate.

Sigillare accuratamente i contenitori aperti e conservarli diritti per evitare fuoriuscite accidentali.

Conservare nella confezione originale.

**7.3 Usi finali specifici** Ulteriori indicazioni sono riportate sulla nostra scheda tecnica.

## 8 Controllo dell'esposizione/protezione individuale

**Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7

**8.1 Parametri di controllo**

**Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro**

**34590-94-8 (metil-2-metossietossi)propanolo**

TWA (Italia)

- STEL (Valore di punta): 909 mg/m<sup>3</sup>, 150 ppm

- TWA (Valore a lungo termine): 606 mg/m<sup>3</sup>, 100 ppm

Cute

IOELV (Unione Europea)

308 mg/m<sup>3</sup>, 50 ppm

Pelle

(continua a pagina 5)

**Denominazione commerciale: Aquawood TIM**

**51202**

(Segue da pagina 4)

**Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

### 8.2 Controlli dell'esposizione

#### Mezzi protettivi individuali

#### Norme generali protettive e di igiene del lavoro:

Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.

Non inalare gas/vapori/aerosol.

#### Guanti protettivi:

Per la protezione dagli schizzi durante brevi lavori portare guanti di protezione di lattice o PVC (cloruro di polivinile).

#### Materiale dei guanti

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale, bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una miscela di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego.

#### Tempo di permeazione del materiale dei guanti

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

**Occhiali protettivi:** In caso di pericolo di schizzi, portare occhiali con protezione laterale.

#### Tuta protettiva:

Portare vestiti da lavoro (p.e. di cotone). Applicare una emulsione acqua-in-olio sulle parti del corpo non coperte di vestiti.

#### Indicazioni aggiuntive per l'allestimento di impianti tecnici:

Vedi sezione 7. Osservare le regole per la "lavorazione di prodotti di rivestimento" (BGR – Norme dell'associazione professionale – 500, parte 2, cap. 2.29).

**Limitazione e controllo dell'esposizione ambientale** Vedi sezione 6 e 7.

## 9 Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

#### Indicazioni generali

##### Aspetto:

<b>Forma:</b>	liquido
<b>Colore:</b>	lattiginoso, torbido
<b>Odore:</b>	tipico
<b>Soglia olfattiva:</b>	Non definito.

**valori di pH a 20 °C:** 7,2 - 7,7

#### Cambiamento di stato

**Temperatura di fusione/ambito di fusione:** Non definito

**Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione:** 100 °C

**Punto di infiammabilità:** Non applicabile

**Infiammabilità (solido, gassoso):** Non applicabile.

#### Temperatura di accensione:

**Temperatura di decomposizione:** Non definito.

**Autoaccensione:** Prodotto non autoinfiammabile.

**Pericolo di esplosione:** Prodotto non esplosivo.

(continua a pagina 6)

Denominazione commerciale: **Aquawood TIM****51202**

(Segue da pagina 5)

<b>Limiti di infiammabilità:</b> inferiore:	Non si applica (veda la nota nel capitolo 16)
superiore:	Non definito.
<b>Tensione di vapore a 20 °C:</b>	23 hPa
<b>Densità a 20 °C:</b>	1 g/cm <sup>3</sup>
<b>Densità relativa</b>	Non definito.
<b>Densità del vapore</b>	Non definito.
<b>Velocità di evaporazione</b>	Non definito.
<b>Solubilità in/Miscibilità con</b> <b>Acqua:</b>	Completamente miscibile
<b>Coefficiente di distribuzione (n-Octanol/ acqua):</b>	Non definito.
<b>Viscosità:</b> dinamica:	Non definito.
cinematica:	Non definito.
<b>Tempo di scolo DIN 53211/2 mm/20 °C</b>	42 - 47 s
<b>Tenore del solvente:</b> <b>Solventi organici:</b>	1,8 %
<b>Contenuto di COV (UE):</b>	1,78 %
<b>Contenuto solido:</b>	5,0 % ± 1,0 %
<b>9.2 Altre informazioni</b>	Non sono state rilevate altre proprietà fisico-chimiche.

## 10 Stabilità e reattività

### 10.1 Reattività

Reagisce con forti ossidanti e riducenti sotto l'effetto di calore elevato. Reagisce con basi forti provocando lo sviluppo di calore elevato. Sussiste pericolo di esplosione in caso di reazione incontrollata.

### 10.2 Stabilità chimica

Il prodotto è chimicamente stabile in condizioni ambientali normali (temperatura ambiente).

**Condizioni da evitare:** Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.

### 10.3 Possibilità di reazioni pericolose

In caso di utilizzo conforme non è prevedibile alcuna reazione pericolosa.

### 10.4 Condizioni da evitare

Le temperature superiori alla temperatura ambiente favoriscono il passaggio del liquido alla fase gassosa e la formazione di atmosfere esplosive.

**10.5 Materiali incompatibili:** Attacca materiali sintetici e gomma.

### 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:

Si decompone sotto l'effetto del calore/fiamma emettendo gas pericolosi (ad es. monossido di carbonio).

(continua a pagina 7)

Denominazione commerciale: **Aquawood TIM****51202**

(Segue da pagina 6)

## 11 Informazioni tossicologiche

**11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici** Non sono disponibili dati tossicologici sulla miscela.

**Tossicità acuta:**

**Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**

**60207-90-1 propiconazolo**

Orale	LD50	660 mg/kg (ratto)
Cutaneo	LD50	>2000 mg/kg (ratto)

**34590-94-8 (metil-2-metossietossi)propanolo**

Orale	LD50	5135 mg/kg (ratto)
Cutaneo	LD50	9500 mg/kg (ratto)

**55406-53-6 3-iodo-2-propinilbutilcarbammato**

Orale	LD50	300-500 mg/kg (ratto)
Cutaneo	LD50	>2000 mg/kg (ratto)
Per inalazione	LC50/4 h	6,89 mg/l (ratto)

**52645-53-1 3-(2,2-diclorovinil)-2,2-dimetilciclopropancarbossilato di m-fenossibenzile**

Orale	LD50	4000 mg/kg (ratto)
Cutaneo	LD50	4000 mg/kg (coniglio)

**Irritabilità primaria:**

**Sulla pelle:** Non ha effetti irritanti

**Sugli occhi:** Non irritante

**Irritazione:**

Il contatto lungo o ripetuto con il prodotto compromette il naturale strato lipidico della pelle e può provocare lesioni cutanee da contatto di natura non allergica (dermatite da contatto).

**Corrosività:** Nessun dato disponibile.

**Sensibilizzazione:** Non si conoscono effetti sensibilizzanti

**Tossicità in seguito ad amministrazione ripetuta:** Nessun dato disponibile.

**Cancerogenicità:** Nessun dato disponibile.

**Mutagenicità:** Nessun dato disponibile.

**Altre indicazioni:**

La classificazione tossicologica della miscela è stata eseguita in base ai risultati del procedimento di calcolo secondo la direttiva 1999/45/CE, classificazione e disciplina dell'imballaggio e dell'etichettatura dei preparati pericolosi. Secondo l'esperienza del produttore non sono previsti pericoli esulanti dall'etichettatura.

## 12 Informazioni ecologiche

**12.1 Tossicità:**

**52645-53-1 3-(2,2-diclorovinil)-2,2-dimetilciclopropancarbossilato di m-fenossibenzile**

EC50 0,002 mg/l (Daphnia magna)

**Osservazioni:** Nocivo per i pesci.

**12.2 Persistenza e degradabilità:** Nessun dato disponibile.

**12.3 Potenziale di bioaccumulazione:** Nessun dato disponibile.

**12.4 Mobilità nel suolo:** Nessun dato disponibile.

(continua a pagina 8)

Denominazione commerciale: **Aquawood TIM****51202**

(Segue da pagina 7)

**Ulteriori indicazioni in materia ambientale:****Ulteriori indicazioni:**

Evitare la penetrazione nelle fognature e nell'acqua freatica.  
nocivo per gli organismi acquatici

**12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB****PBT:** La miscela non soddisfa i criteri di classificazione come PBT.**vPvB:** La miscela non soddisfa i criteri di classificazione come vPvB.**12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

### 13 Considerazioni sullo smaltimento

**13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti****Consigli:** Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici. Non immettere nelle fognature**Catalogo europeo dei rifiuti:**

08 01 15\*: fanghi acquosi contenenti pitture e vernici, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose

**Indicazioni per lo smaltimento:**

Trattamento termico: adatto

Trattamento biologico: non adatto

Trasporto in discarica: non adatto

**Imballaggi non puliti:****Consigli:**

15 01 10: Imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze

**Detergente consigliato:** Acqua eventualmente con l'aggiunta di detersivi.**Consegnare le confezioni ben svuotate al sistema di raccolta e riciclaggio.**

### 14 Informazioni sul trasporto

**14.1 Numero ONU**

ADR, ADN, IMDG, IATA

vien meno

**14.2 Nome di spedizione dell'ONU**

ADR, ADN, IMDG, IATA

vien meno

**14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**

ADR, ADN, IMDG, IATA

Classe

vien meno

**14.4 Gruppo di imballaggio**

ADR, IMDG, IATA

vien meno

**14.5 Pericoli per l'ambiente:****Marine pollutant:**

No

**14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Non applicabile.

(continua a pagina 9)

Denominazione commerciale: **Aquawood TIM****51202**

(Segue da pagina 8)

**14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC**

Disponibile esclusivamente in confezioni adeguate e legalmente autorizzate per il trasporto.

**15 Informazioni sulla regolamentazione****15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Agenti Biocidi:**

60207-90-1	propiconazolo	0,90%
55406-53-6	3-iodo-2-propinilbutilcarbammato	0,30%
52645-53-1	3-(2,2-diclorovinil)-2,2-dimetilciclopropancarbossilato di m-fenossibenzile	0,001%

**Disposizioni nazionali: -****S.O.V. appartenenti alle varie classi della tabella D dell'allegato 1 del DM 12/07/90:**

NC 1,8

**Classe di pericolosità per le acque:**

Pericolosità per le acque classe 2 (WGK2) (Autoclassificazione): pericoloso

**Indicazioni relative la Direttiva VOC 1999/13/EG:****Valore VOC dell'UE (Unione Europea):** 17,8 g/l**15.2 Valutazione della sicurezza chimica:**

Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

**16 Altre informazioni**

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

**Testo completo delle indicazioni di pericolo (H) e delle frasi R elencate nella scheda di sicurezza:**

- H301 Tossico se ingerito.
- H302 Nocivo se ingerito.
- H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.
- H318 Provoca gravi lesioni oculari.
- H332 Nocivo se inalato.
- H335 Può irritare le vie respiratorie.
- H400 Molto tossico per gli organismi acquatici.
- H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
- R20/22 Nocivo per inalazione e ingestione.
- R22 Nocivo per ingestione.
- R37 Irritante per le vie respiratorie.
- R41 Rischio di gravi lesioni oculari.
- R43 Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.
- R50 Altamente tossico per gli organismi acquatici.
- R50/53 Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

**Scheda rilasciata da:** Reparto Centrale Tecnico**Interlocutore:** tel: +43 5242 6922-713**\* Dati modificati rispetto alla versione precedente**

(continua a pagina 10)



**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 19.02.2013

Numero versione 2

Revisione: 15.02.2013

**Denominazione commerciale: Aquawood TIM****51202**

(Segue da pagina 9)

**Annotazione al limite inferiore d'esplosione di vernici diluibili all'acqua:**

Veda il rapporto di ricerca PEx5 200500185, Physikalisch-Technische Bundesanstalt Braunschweig, settembre 2005 ed il rapporto PTB-W-57, febbraio 1994.

IT